



Ausbau Eisenbahnachse München-Verona **BRENNER BASISTUNNEL**

Potenziamento asse ferroviario Monaco-Verona **GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO**

TEIL F

TERMINE UND FRISTEN

AP170 ANSCHLUSSBAHN WOLF

SEZIONE F

TERMINI UTILI

AP170 RACCORDO FERROVIARIO DI WOLF



Mit Beteiligung der Europäischen Union aus dem Haushalt
der Transeuropäischen Verkehrsnetze finanziertes Vorhaben

*Opera finanziata con la partecipazione dell'Unione Europea
attraverso il bilancio delle reti di trasporto transeuropee*

GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO - BRENNER BASISTUNNEL BBT SE

Piazza Stazione 1 • I-39100 Bolzano
Tel.: +39 0471 0622-10 • Fax: +39 0471 0622-11
Part. IVA IT02431150214 • Registro delle Imprese Bolzano 02431150214
Cap. sociale / Ges.-Kap. € 10.240.000 v.e. / i.v

Amraser Str. 8 • A-6020 Innsbruck
Tel.: +43 512 4030 • Fax: +43 512 4030-110
UID Nr.: ATU 61270868 • FN 367729d • Landesgericht Innsbruck • DVR Nr.: 1034707
E-mail: bbt@bbt-se.com • www.bbt-se.com

1	ALLGEMEINES	
1	CONSIDERAZIONI GENERALI	3
2	BAUABLAUF	
2	SEQUENZA COSTRUTTIVA	3
2.1	BAUPHASE 1	
2.1	FASE COSTRUTTIVA 1	3
2.2	BAUPHASE 2	
2.2	FASE COSTRUTTIVA 2	3
3	TERMINE UND AUSFÜHRUNGSZEITEN	
3	SCADENZE E CRONOPROGRAMMA	4
3.1	AUSFÜHRUNGSZEITEN	
3.1	CRONOPROGRAMMA	4
3.2	TERMINE UND ZWISCHENTERMINE	
3.2	SCADENZE INTERMEDIE	4

1 ALLGEMEINES

Die Brenner Basistunnel BBT SE errichtet im Gemeindegebiet Steinach am Brenner an der Brenner-Bahnstrecke eine neue Anschlussbahn.

Die Anschlussbahn Wolf stellt grundsätzlich eine zusätzliche Möglichkeit (zusätzlich zum Straßenanschluss an die A13 durch Tunnel Saxen) der Baustellenversorgung der BE – Wolf dar.

Die Errichtung dieser gleisgebundenen Möglichkeit ist eine aus dem UVP- Verfahren des Brenner Basistunnel zwingend geforderte Bescheidaufgabe.

Die Anschlussbahn Wolf ist grundsätzlich eine temporäre Maßnahme zur Baustellenversorgung und wird nach Abschluss der Bauarbeiten des Brenner Basistunnel wieder abgetragen.

2 BAUABLAUF

Der Bau des Gleisanschlusses Wolf ist in zwei Abschnitte aufgeteilt. Dies ist erforderlich, da die ÖBB die Anschlussweiche zur Anschlussbahn Wolf erst im Mai 2015 verlegen kann.

2.1 BAUPHASE 1

In der ersten Bauphase sind sämtliche Erdarbeiten, die Errichtung der Kunstbauten und die Vorarbeiten für den Einbau der Anschlussweiche vorgesehen.

Als erste Baumaßnahme müssen die Arbeiten im Bereich der Sill durchgeführt werden, da im Abflussbereich nur in der Niedrigwasserperiode gearbeitet werden kann. Diese Arbeiten müssen in der KW17 2014 fertiggestellt werden. Der 30.04.2013 stellt einen pönalisierten Termin dar, bis zu dem diese Arbeiten abgeschlossen sein müssen.

Die restlichen Arbeiten der Bauphase 1, welche außerhalb des Flussbettes liegen, sind bis zum Herbst 2014 fertig zu stellen.

2.2 BAUPHASE 2

Die Bauphase 2, welche im April 2015 startet, umfasst die Oberbauarbeiten der Anschlussbahn sowie der Einbau der Anschlussweiche zur ÖBB Strecke.

1 CONSIDERAZIONI GENERALI

La galleria di Base del Brennero BBT SE realizza nel comune di Steinach am Brenner un raccordo ferroviario come allacciamento alla linea storica del Brennero.

Il raccordo ferroviario di Wolf rappresenta un'ulteriore possibilità per l'approvvigionamento del cantiere di Wolf (oltre all'allacciamento all'autostrada tramite la galleria di Saxen).

La realizzazione di questa variante di approvvigionamento tramite rotaia è una prescrizione formulata nell'ambito della procedura autorizzativa DCA.

Il raccordo ferroviario di Wolf rappresenta un'opera temporanea per il rifornimento del cantiere; dopo il completamento dei lavori di costruzione della galleria di base del Brennero sarà ripristinato lo stato antecedente l'opera.

2 SEQUENZA COSTRUTTIVA

La realizzazione del raccordo ferroviario si suddivide in due archi temporali. I due archi temporali risultano dal fatto, che ÖBB può posare il deviatoio dalla linea storica soltanto nell'anno 2015.

2.1 FASE COSTRUTTIVA 1

Nella prima fase costruttiva saranno realizzati i lavori di scavo, le opere in cls ed i lavori preliminari necessari per la posa del deviatoio.

Come prima misura costruttiva saranno svolti i lavori lungo il torrente Sill. Questo è necessario per riuscire ad eseguire i lavori nel letto del fiume durante il periodo di acqua bassa. Questi lavori devono essere terminati nella settimana 17 del 2014. I suddetti lavori devono essere terminati entro il 30.04.2014 (termine penalizzato)

I lavori rimanenti dovranno fuori dal letto della Sill potranno essere terminati entro l'autunno 2014

2.2 FASE COSTRUTTIVA 2

La fase costruttiva 2, che inizia in aprile 2015 comprende la realizzazione della sovrastruttura ferroviaria e la posa del deviatoio verso la linea storica.

Als erste Tätigkeit ist die Tragschicht im Gleisbereich zu überprüfen und der ÖBB zum Einbau der Anschlussweiche zu übergeben. Die ÖBB wird anschließend in der KW20 des Jahres 2015 die Anschlussweiche einbauen sowie den Oberbau der ersten 120m des Gleisanschlusses erstellen.

Mit der Errichtung dieses ersten Abschnittes wird die Möglichkeit geschaffen, dass die restlichen Schienen und die Weichen der Anschlussbahn über den Schienenweg antransportiert werden können.

Die restlichen Arbeiten der Bauphase 2 müssen in der KW 30 des Jahres 2015 fertiggestellt werden.

3 TERMINE UND AUSFÜHRUNGSZEITEN

3.1 AUSFÜHRUNGSZEITEN

- Bauphase 1 von KW2 2014 bis KW47 2014
- Bauphase 2 von KW18 2015 bis KW30 2015

3.2 TERMINE UND ZWISCHENTERMINE

Der vertragliche Beginn der Bauarbeiten wird im Zuge der Auftragserteilung genau festgelegt. Das Ende errechnet sich aus dem Terminplan FI. Folgende Termine und Zwischentermine sind einzuhalten.

- Fertigstellung der Bauarbeiten in Flussbett der Sill bis Ende der KW17 2014 (pönalisiert)
- Einbau der Anschlussweiche durch die ÖBB in der KW20 2015
- Fertigstellung Gleisanlagen Anschlussbahn Wolf KW29 2015
- Gesamtfertigstellung AP170 Anschlussbahn Wolf bis Ende der KW32 2015

Come primo lavoro dovrà essere verificato lo strato portante eseguito nel 2014 per garantire la posa del deviatoio da parte di ÖBB. La ÖBB provvederà in seguito nella settimana 20 (KW) dell'anno 2015 a realizzare la posa del ballast per il deviatoio ed i primi 120m di binario inclusi la posa di binari e deviatoio.

Con la realizzazione di questa tratta da parte di ÖBB sono creati i presupposti per la posa dei restanti binari e del ballast da parte dell'affidatario, che saranno trasportati in cantiere tramite ferrovia.

I restanti lavori della fase 2 dovranno essere terminati nella settimana 30 (KW) dell'anno 2015

3 SCADENZE E CRONOPROGRAMMA

3.1 CRONOPROGRAMMA

- Fase costruttiva 1 KW2 2014 a KW47 2014
- Fase costruttiva 2 KW18 2015 a KW30 2015

3.2 SCADENZE INTERMEDIE

L'avvio dei lavori ufficiale sarà definito nella riunione di avvio lavori dopo l'incarico. La fine si calcola dal cronoprogramma FI. Scadenze intermedie e fine lavoro devono essere mantenute.

- Completamento dei lavori nel letto della Sill fino alla fine della settimana 17 2014 (penalizzato)
- Posa del deviatoio da parte di ÖBB KW20 2015
- Completamento della posa dei binari del raccordo ferroviario Wolf KW29 2015
- Fine dei lavori AP170 raccordo ferroviario di Wolf fino alla fine della settimana KW32 2015